

# Alimentazione binario 48V

## Power feed for track 48V

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE  
INSTRUCTIONS FOR INSTALLING  
MODE D'INSTALLATION  
MONTAGEANWEISUNGEN  
INSTRUCTIES VOOR HET INSTALLEREN  
INSTRUCCIONES PARA INSTALACION



**ATTENZIONE:**

La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo dall'uso appropriato delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario rispettarle e conservarle.

**WARNING:**

Device security is guaranteed by the appropriate use of the following directions, therefore it is required to follow and to keep them.

**ATTENTION:**

La sécurité de l'appareil n'est garantie que dans le respect des instructions suivantes, Nous vous conseillons donc de les bien conserver.

**ACHTUNG:**

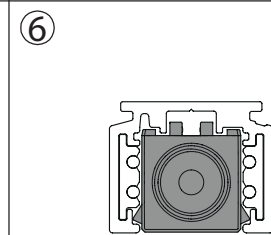
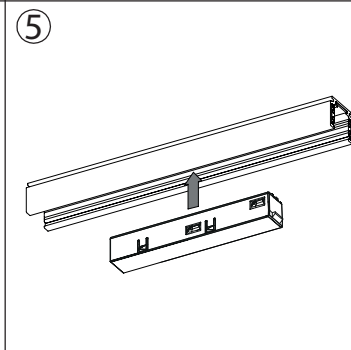
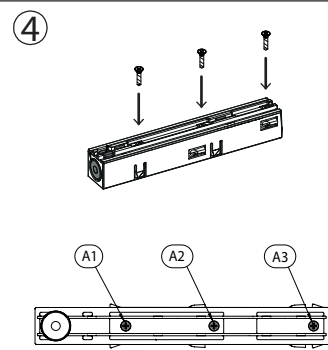
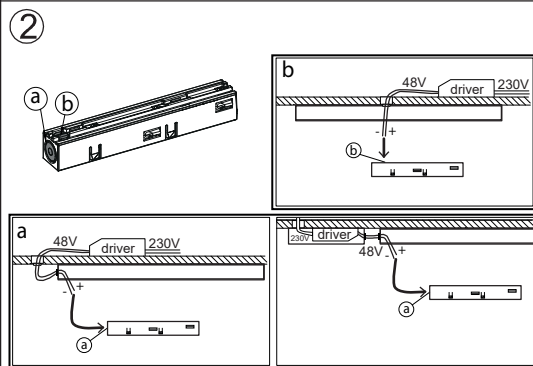
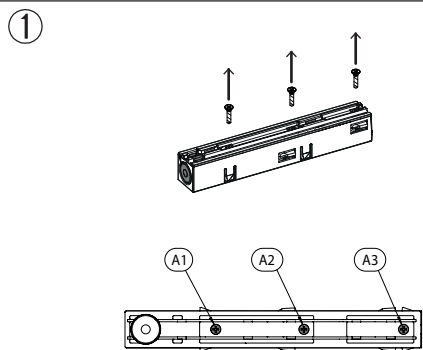
Die Gerätsicherheit ist versichert unter der Voraussetzung, daß die folgenden Einleitungen richtig verwendet und eingehalten werden. Deshalb ist es notwendig, sie zu bewahren

**ATTENTIE:**

De veiligheid van het armatuur is alleen gegarandeerd bij het juist toepassen van de volgende montage-voorschriften.

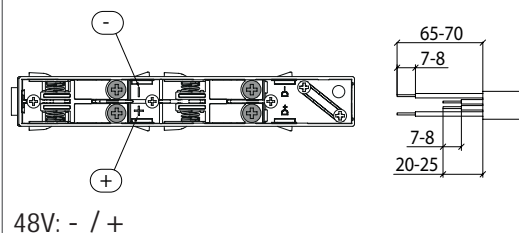
**ATENCIÓN:**

La seguridad del aparato se garantiza solo cumpliendo cuidadosamente las siguientes instrucciones; por ello, es necesario conservarlas.

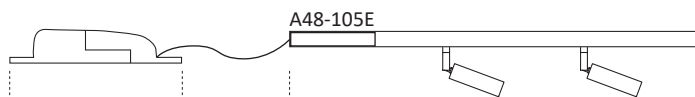
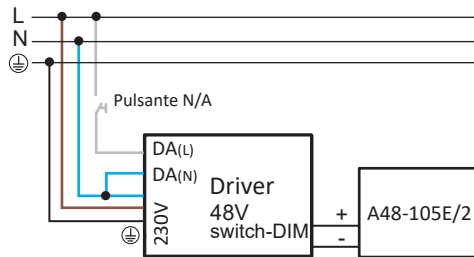
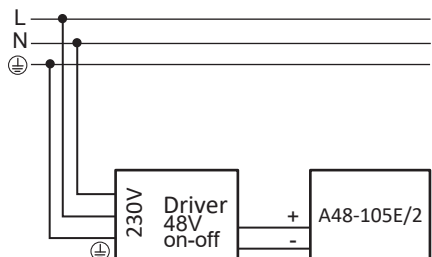
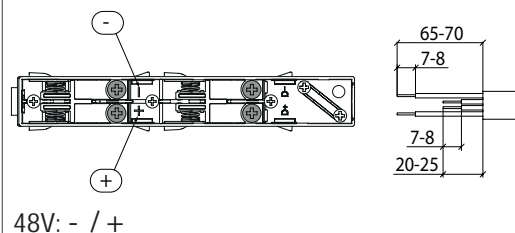


### ③ Collegamenti elettrici (accensione unica) / Wiring (single switch)

#### on-off



#### switch-DIM



DRIVER	D	L	D+L (max)	sezione cavo cable section
60W/75W			40 mt	1,5mm <sup>2</sup>
100W			30 mt	
150W			25 mt	
240W			30 mt	2,5mm <sup>2</sup>
320W			25 mt	

I Rimuovere il coperchio della testata svitando le 3 viti A1-A2-A3 (fig.1) per avere accesso ai contatti elettrici. Sfondare la parete rimovibile "a" o "b" e far passare attraverso il foro creatosi il cavo elettrico. Successivamente, a seconda del foro utilizzato, predisporre uno adeguato al passaggio del cavo stesso nel tappo o nel binario (Fig. 2). Rimuovere la guaina dai cavi e spelarli (fig. 3), successivamente effettuare il cablaggio dei contatti della testata di alimentazione, rispettando la marchiatura presente sulla stessa (+/-). Una volta terminata l'operazione utilizzare il bloccacavo a vite predisposto sulla testata stessa, posizionare il coperchio e avvitare le 3 viti A1-A2-A3. Infine inserire la testata nel binario (fig.5). Il collegamento elettrico alla rete può essere effettuato soltanto tramite gli articoli A48-105E.

GB Remove the end power feed cover by loosening the three screws A1-A2-A3 (Fig. 1) to access the electrical contacts. Apply force to removable section "a" or "b" and feed the power cable through the resulting hole. Subsequently, depending on the hole used, make a hole to pass the cable through the end cap or track (Fig. 2). Remove the cable sheaths and strip the cables (Fig. 3), then wire the contacts of the end power feed taking care to respect the markings on it (+/-). After completing the operations, use the screw-mount cable clamp located on the power end feed, put the cover back on and tighten the 3 screws A1-A2-A3. Lastly, insert the power end feed into the track (Fig. 5). The electrical connection to the mains can only be achieved using items A48-105E.

F Retirer le couvercle du connecteur d'alimentation en dévissant les 3 vis A1-A2-A3 (fig.1) pour accéder aux contacts électriques. Percer la paroi détachable "a" ou "b" et faire passer le câble électrique à travers le trou. Ensuite, selon le trou utilisé, en prévoir un approprié au passage du câble dans l'embout ou dans le rail (Fig. 2). Enlever la gaine des câbles et les dénuder (fig. 3), procéder ensuite au câblage des contacts du connecteur d'alimentation, en respectant le marquage sur ce dernier (+/-). Une fois l'opération terminée, utiliser le presse-étoupe à vis prévu sur le connecteur d'alimentation, placer le couvercle et visser les 3 vis A1-A2-A3. Insérer enfin le connecteur d'alimentation dans le rail (fig.5). Le raccordement au réseau électrique ne peut être effectué qu'au moyen des articles A48-105E.

D Die Abdeckung des Kopfstücks abnehmen, indem die 3 Schraube A1-A2-A3 (Abb. 1) abgeschraubt werden, um an die elektrischen Kontakte zu gelangen. Die abnehmbare Wand "a" oder "b" durchstoßen und durch das entstandene Loch das elektrische Kabel hindurchführen. Anschließend je nach verwendetem Loch für das Hindurchführen des Kabels durch die Verschlusskappe oder die Schiene ebenfalls ein Loch bohren (Abb. 2). Die äußere Hülle von den Kabeln abziehen und diese ablängen (Abb. 3), anschließend die Kontakte des Versorgungskopfstücks verkabeln und dabei die Kennzeichnung (+/-) beachten. Nach diesem Schritt die Schraubkabelklemme auf dem Kopfstück verwenden, die Verschlusskappe aufsetzen und die 3 Schrauben A1-A2-A3 festschrauben. Schließlich das Kopfstück in die Schiene (Abb.5) stecken. Der elektrische Anschluss an das Netz kann nur mit den Artikeln A48-105E erfolgen.

NL Verwijder het deksel van de kop door de 3 schroeven A1-A2-A3 (afb. 1) los te draaien om toegang te krijgen tot de elektrische contacten. Druk de verwijderbare wand "a" of "b" eruit en voer de elektrische kabel door de aldus gecreëerde opening. Maak vervolgens al naargelang het gebruikte gat, een opening die geschikt is om de kabel door de dop of door de rail te voeren (afb. 2). Verwijder de bekleding van de kabels en strip ze (afb. 3). Breng vervolgens de bekabeling van de contacten van de voedingskop tot stand, waarbij u de merktekens volgt (+/-). Als u dit gedaan heeft, gebruikt u de schroefkabelvergrendeling die reeds op de kop aanwezig is, plaatst u het deksel en draait u de 3 schroeven A1-A2-A3 aan. Breng tot slot de kop in de rail aan (afb.5). De elektrische aansluiting op de netvoeding kan alleen tot stand worden gebracht met behulp van de artikelen A48-105E.

E Quitar la tapa de la fuente desenroscando los 3 tornillos A1-A2-A3 (fig.1) para tener acceso a los contactos eléctricos. Romper la pared troquelada "a" o "b" y hacer pasar el cable eléctrico por el orificio creado. De acuerdo con el orificio utilizado, preparar un orificio adecuado para el paso del cable en el tapón o en el carril (Fig. 2). Quitar la envolvente de los cables y pelarlos (fig. 3) y realizar el cableado de los contactos de la fuente de alimentación respetando la marca (+/-). Una vez terminada la operación, utilizar el prensaestopas de tornillo que se encuentra en la fuente, poner la tapa y enroscar los 3 tornillos A1-A2-A3. Por último, colocar la fuente en el carril (fig.5). La conexión eléctrica a la red puede efectuarse sólo utilizando los artículos A48-105E.